

20170820030805

崇德



仙佛慈訓

TIÊN PHẬT TỪ HUẤN

濟公活佛 慈訓

TÊ CÔ NG HOẠT PHẬT TỪ HUẤN

西元二〇一七年歲次丁酉閏六月廿九日、七月初六日
Ngày 29 Tháng 6 nhuận & Ngày 6 Tháng 7 Tuất thứ Đinh Dậu,
Năm 2017

發一崇德 台北道場 中壢區 蓄德壇

Súc Đức Đàn, khu Trung Lịch, Đạo Trường Đài Bắc,

Phát Nhất Sùng Đức

社會界越語兩天率性進修班

Lớp Suất Tính Tiên Tu Hai Ngày Việt Ngữ Giới Xã Hội

中華民國一〇六年歲次丁酉閏六月廿九日蓄德佛堂
恭求仙佛慈悲指示訓

Ngày 29 tháng 6 nhuận Tuế thứ Đinh Dậu, năm 2017,
Phật Đường Súc Đức
Cung cầu Tiên Phật từ bi chỉ thị huấn

濟世救人重責承 任重道遠辦末程
(Tế thể cứu nhân trọng trách thừa
Nhậm trọng đạo viễn bạn末 trình)
TẾ thể cứu nhân gánh vác trọng trách
Gánh nặng đường xa độ hóa thời末 kiếp

公道成就齊心辦 至誠無息格蒼穹
(Công đạo thành tựu tề tâm bạn
Chí thành vô tức cách thương khung)
CÔNG đạo thành tựu người một lòng bàn đạo
Thành tâm không ngưng nghỉ cảm động trời
cao

活化生命智慧用 開來繼往作先鋒
(Hoạt hóa sinh mệnh trí tuệ dụng
Khai lai kế vãng tác tiên phong)
HOẠT hóa sinh mệnh dùng trí tuệ
Kế thừa khai sáng làm tiên phong

佛仙本是凡人作 志者天助佑成功
(Phật tiên bản thị phàm nhân tác
Chí giả thiên trợ hựu thành công)
PHẬT tiên vốn dĩ là người phàm
Người có chí trời phù hộ thành công

吾乃 Ta là
濟公活佛 奉
Tê Công Hoạt Phật phụng
申命 降佛宮 躬身早參
Mẫu mệnh giáng phật cung cung thân tham giá
申慈容 壇前賢徒 chào buổi sáng
Mẫu mẹ từ sớm Các hiền đồ trước Phật đường

平心靜氣待批情
Bình tâm tĩnh khí đợi Thầy phê huân
哈哈 Ha ha

花開花凋殘 黃葉土壤捐
(*Hoa khai hoa điêu tàn*
Hoàng diệp thổ nhượng quyền)
Hoa nở hoa lại tàn
Lá vàng rụng về cội

彈指朝轉暮 夕陽落西山
(*Đàn chỉ triều chuyển mộ*
Tịch dương lạc tây sơn)
Nháy mắt sáng lại tối
Mặt trời lặn núi tây

春夏秋冬轉 倦鳥終歸還
(*Xuân hạ thu đông chuyển*
Quyện điểu chung quy hoàn)
Xuân hạ thu đông xoay chuyển
Chim mỗi cuối cùng bay về tổ

黃童齒未落 瞬息耄耋年

(Hoàng đồng xỉ vị lạc
Thuần tức mạo diệt niên)

Trẻ thơ chưa mọc răng
Bỗng chốc tuổi đã già

風雲倏忽變 滄海易桑田

(Phong vân thốc hốt biến
Thương hải dịch tang điền)

Mây gió thay đổi trong chốc lát
Bãi bê thành nương dâu

來往是過客 勸君勿流連

(Lai vãng thị quá khách
Khuyên quân vật lưu liên)

Đến rồi đi chỉ là khách qua đường
Khuyên các con chớ luyến lưu

得道須明理 速修惜目前

(Đắc đạo tu minh lý
Tốc tu tích mục tiền)

Đắc đạo phải minh lý
Tu ngay tại hiện thời

勤而行之者 天佑齊助肩

(Cần nhi hành chi giả
Thiên hựu tề trợ kiên)

Người cần mẫn hành động
Trời phù hộ giúp sức

明師一指悟 人生真諦詮
(*Minh sư nhất chỉ ngộ*
Nhân sinh chân đế thuyên)
Minh sư nhất chỉ ngộ ra
Nhân sinh chân đế hiểu rõ

由迷轉悟者 學道心意專
(*Do mê chuyển ngộ giả*
Học đạo tâm ý chuyên)
Người từ mê chuyển ngộ
Học đạo chuyên tâm toàn ý

修道達至善 講道依性源
(*Tu đạo đạt chí thiện*
Giảng đạo y tánh nguyên)
Tu đạo đạt đến chí thiện
Giảng đạo theo bản tánh

辦道合機運 行道達終點
(*Bàn đạo hợp cơ vận*
Hành đạo đạt chung điểm)
Bàn đạo hợp cơ vận
Hành đạo đến điểm cuối

過程坎坷路 慧劍群魔斬
(*Quá trình khảm kha lộ*
Tuệ kiếm quần ma trảm)
Gặp khó khăn trên con đường tu đạo
Thanh kiếm trí tuệ chém sạch tà ma

逆來則順受 心定危轉安
(Nghịch lai tắc thuận thụ
Tâm định nguy chuyển an)
Gặp nghịch cảnh thì nhẫn nhịn
Tâm định nguy hiểm chuyển thành bình an

心平路平坦 心安理明全
(Tâm bình lộ bình坦然
Tâm an lý minh toàn)
Tâm bình lặng đường bằng phẳng
Tâm an bình mới hiểu được lý lẽ

大道實至簡 唯盼人心挽
(Đại đạo thực chí giản
Duy phán nhân tâm vãn)
Đại đạo quả thực đơn giản
Chỉ mong cứu vãn nhân tâm

可嘆人心用 迷真逐妄險
(Khả thán nhân tâm dụng
Mê chân trục vọng hiểm)
Chỉ tiếc nhân tâm đã
Mê muội không thật sinh vọng tưởng

生命當自定 真主當家顯
(Sinh mệnh đương tự định
Chân chủ đương gia hiển)
Sinh mệnh do bản thân tự định

Chân chủ nhân làm chủ trong cơ thể

問心無愧辨 至誠表蒼天

(Vấn tâm vô quý biện

Chí thành biểu thương thiên)

Bàn đạo không thẹn với lòng

Lòng thành tỏ bày cùng trời cao

一心無二用 時刻心正端

(Nhất tâm vô nhị dụng

Thời khắc tâm chánh đoan)

Một lòng không hai dạ

Luôn luôn giữ tâm đoan chánh

三尺神明鑑 欺己難欺天

(Tam xích thân minh giám

Khi kỷ nan khi thiên)

Trên đầu ba tấc có thần minh

Dối mình khó dối trời

誠意正心者 天自鑑完全

(Thành ý chánh tâm giả

Thiên tự giám hoàn toàn)

Người luôn thành tâm chánh ý

Thượng thiên ắt sẽ nhìn thấy rõ

師望眾賢契 認理聖程攀

(Sư vọng chúng hiền khế

Nhận lý thánh trình phàn)

Thầy mong các con ghi nhớ

Nhận rõ đạo lý theo đuổi làm thánh hiền

達本復王道 全力全心添
(Đạt bản phục vương đạo
Toàn lực toàn tâm thêm)
Đạt bản hoàn nguyên
Dồn hết toàn tâm toàn lực

孝悌忠信禮義廉恥

自性當自度 自覺覺坤乾
(Tự tánh đương tự độ
Tự giác giác khôn càn)
Phải tự độ hóa bản tánh
Tự giác ngộ và độ hóa chúng sinh giác ngộ

誠者自成語 自明能悟穿
(Thành giả tự thành ngữ
Tự minh năng ngộ xuyên)
Người có lòng thành sẽ tự thành công
Người tự minh lý sẽ ngộ thấu

降劫又降道 天意當明焉
(Giáng kiếp hựu giáng đạo
Thiên ý đương minh yên)
Giáng kiếp lại giáng đạo
Phải hiểu ý thượng thiên

一條金線握 循序邁程前
(Nhất điều kim tuyến ách
Tuần tự mại trình tiền)
Nắm chặt sợi dây kim tuyến
Từng bước tiến trên con đường tu đạo

半途勿放棄 始終秉誠虔
(*Bán đồ vật phóng khí*
Thủy chung bình thành khẩn)
Giữa đường không bỏ cuộc
Trước sau giữ lòng thành khẩn

結果非重點 途中感受全
(*Kết quả phi trọng điểm*
Đồ trung cảm thụ toàn)
Kết quả không phải quan trọng nhất
Cần cảm nhận trong quá trình

仙佛無不在 丹心二六懸
(*Tiên Phật vô bất tại*
Đan tâm nhị lục huyền)
Tiên phật luôn ở quanh ta
Luôn luôn giữ lấy chân tâm

用盡己生命 修辦志恆堅
(*Dụng tận kỷ sinh mệnh*
Tu bần chí hằng kiên)
Dùng hết cả cuộc đời
Kiên trì một ý chí tu đạo

為師助一臂 望徒過難關
(*Vì sư trợ nhất tĩ*
Vọng đồ quá nan quan)
Thầy sẽ giúp sức cho các con
Mong các con vượt qua chặng đường khó khăn

不論順或逆 取爾真心田
(*Bất luận thuận hoặc nghịch
Thủ nhĩ chân tâm điền*)

Bất luận thuận cảnh hay nghịch cảnh
Quan trọng là có lòng thành

好嗎 Được không

轉筆再與徒兒勉 得道殊勝勿輕觀
(*Chuyển bút tái dư đồ nhi miễn*

Đắc đạo thù thắng vật khinh quan)

Thầy xoay bút tiếp tục động viên các con
Đắc đạo thù thắng không được xem nhẹ

得了一指當明了 本來面目自現前

(*Đắc liễu nhất chỉ đương minh liễu*

Bổn lai diện mục tự hiện tiền)

Đắc được nhất chỉ phải hiểu rõ

Bản tánh bổn lai hiện lên trước mắt

性中當有玄機覓 悟者自得達本源

(*Tánh trung đương hữu huyền cơ mịch*

Ngộ giả tự đắc đạt bổn nguyên)

Trong bản tánh ta tìm thấy huyền cơ

Người ngộ ra sẽ đạt bổn hoàn nguyên

認理而進非則退 認理實修隱微間

(*Nhận lý nhi tiến phi tắc thoái*

Nhận lý thực tu ân vi gian)

Nhận lý tiền lên nếu không sẽ thụt lùi
Nhận lý thực tu từ những điều nhỏ nhất

克己復禮方針握 克念作聖意馬拴

(Khắc kỷ phục lễ phương châm ách

Khắc niệm tác thánh ý mã xuyên)

Yêu cầu bản thân tuân theo lễ nghĩa giữ vững
phương hướng

Kiểm soát ý niệm học theo thánh hiền tu tâm
dưỡng tánh

守是守道無二念 反躬自省自在觀

(Thủ thị thủ đạo vô nhị niệm

Phản cung tự tỉnh tự tại quan)

Giữ vững đạo lý lẽ phải không thay đổi

Tự mình xem xét cảnh tỉnh bản thân

為人得道緣份厚 三生有幸非一般

(Vi nhân đắc đạo duyên phận hậu

Tam sanh hữu hạnh phi nhất ban)

Người đắc đạo đều có nhiều duyên phận

Tam sanh hữu hạnh không phải bình thường

得此佳機速修進 一步一印朝賢關

(Đắc thử giai cơ tốc tu tiến

Nhất bộ nhất ấn triều hiền quan)

Có được cơ hội tốt phải nhanh chóng tu đạo

Từng bước vững chắc vào cánh cửa hiền sĩ

中道不廢拳拳握 中規中矩合中間

(Trung đạo bất phế quyền quyền ách

Trung quy trung củ hợp trung gian)
Năm chặt cơ hội không bỏ giữa chừng
Tuân thủ quy củ hợp trung gian
生命當由己開創 不辱使命報恩前
(Sinh mệnh đương do tự khai sáng
Bất nhục sứ mệnh báo ân tiền)
Sinh mệnh phải do tự bản thân khai sáng
Không then sứ mệnh báo đền ơn nghĩa

皇恩澤比天大 湧泉以報達終點
(Hoàng mầu ân trạch tỉ thiên đại
Dũng tuyên dĩ báo đạt chung điểm)
Ân trạch của Hoàng mầu lớn hơn trời
Cần phải báo đáp đền trọn đời

天恩未報愿未了 豈能輕易返故園
(Thiên ân lai báo nguyện vị liễu
Khả năng khinh dịch phản cố viên)
Thiên ân chưa báo nguyện chưa hết
Đâu thể dễ dàng trở về cố viên

人間迷子速憬悟 恆誠抱定達根源
(Nhân gian mê tử tốc cảnh ngộ
Hằng thành bão định đạt căn nguyên)
Những người con mê muội chôn nhân gian hãy
mau tỉnh ngộ
Giữ lấy thành tâm đạt bản hoàn nguyên

有始有終志不退 道念誠誠合地天
(Hữu thủy hữu chung chí bất thoái
Đạo niệm thành thành hợp địa thiên)

Có trước có sau chớ không lùi
Đạo niệm thành khẩn hợp thiên địa

一生唯有善了愿 不負天恩賜性源
(Nhất sinh duy hữu thiện liễu nguyên
Bất phụ thiên ân tứ tánh nguyên)
Một đời chỉ có thiện liễu nguyên
Không phụ thiên ân đã ban cho tự tánh

認中歸根此時際 借假修真臻滿圓
(Nhận mẫu quy căn thử thời tế
Tá giả tu chân trăn mãn viên)
Đây là lúc nhận Mẫu quy căn
Tá giả tu chân đạt đến viên mãn

心中有佛虔誠拜 心中菩薩慈悲顯
(Tâm trung hữu Phật kiên thành bái
Tâm trung bồ tát từ bi hiển)
Trong tâm có phật thành khẩn bái lạy
Thể hiện lòng từ bi bồ tát từ trong tâm

本無一物無埃染 守定真主率性源
(Bôn vô nhất vật vô ai nhiễm
Thủ định chân chủ suất tánh nguyên)
Vốn không có vật nào không nhiễm bụi trần
Giữ nguyên suất tính chân chủ

返樸歸真休迷昧 修道越修順自然
(Phản bộc quy chân tu mê muội
Tu đạo việt tu thuận tự nhiên)
Mộc mạc chân chất đừng mê muội

Tu đạo càng tu càng thuận theo tự nhiên

安身立命合天意 隨所住處安樂綿

(*An thân lập mệnh hợp thiên ý*

Tùy sở trú xứ an lạc miên)

An thân lập mệnh hợp ý trời

An lạc mọi lúc mọi nơi ở

明白嗎 Hiểu không

應機應緣把道揚 五湖四海渡迷郎

(*Ứng cơ ứng duyên bả đạo trường*

Ngũ hồ tứ hải độ mê lang)

Ứng cơ ứng vận giữ lấy đạo trường

Năm châu bốn bể độ người mê muội

捨我其誰助道展 鞠躬盡瘁孝⁸中娘

(*Xả ngã kỳ thùi trợ đạo triển*

Cúc cung tận tụy hiếu Mẫu nương)

Nếu không là ta thì ai là người giúp đạo hồng
triển

Cúc cung tận tụy báo hiếu Mẫu nương

身體力行助末後 承上啟下作棟樑

(*Thân thể lực hành trợ mạt hậu*

Thừa thương khởi hạ tác đông lương)

Tự thân trải nghiệm cố gắng thực hành trợ đạo
thời mạt hậu

Kế thừa người trên dẫn dắt người dưới làm
rường cột

尊師重道禮週到 遵守佛規道能昌
(Tôn sư trọng đạo lễ chu đáo
Tuân thủ Phật quy đạo năng xương)
Tôn sư trọng đạo lễ nghĩa chu đáo
Tuân thủ Phật quy phát triển đại đạo

凡夫修持能成道 天道酬勤明性王
(Phàm phu tu trì năng thành đạo
Thiên đạo thù cần minh tánh vương)
Phàm phu tu trì có thể thành đạo
Thiên đạo sẽ trả công cho người cần mẫn minh
tánh

壇前賢契精神振 道在自身修平常
(Đàn tiền hiền khiết tinh thần chấn
Đạo tại tự thân tu bình thường)
Các hiền đồ ở trước Phật điện tinh thần phấn
chấn
Đạo trong bản thân tu bình thường

今生所修與所辦 將來上天終還償
(Kinh sinh sở tu dư sở biện
Tương lai thượng thiên chung hoàn thưởng)
Những gì kiếp này tu được làm được
Sau này thượng thiên ắt sẽ hoàn trả

功果簿上完全記 望諸賢徒須明詳
(Công quả bạ thượng hoàn toàn ký

Vọng chư hiền đồ tu minh tường)
Đều có ghi chép trong sổ công quả
Mong các hiền đồ có thể hiểu rõ

身寄紅塵乃為客 不執兩邊中道往
(Thân ký hồng trần nại vi khách
Bất chấp lưỡng biên trung đạo vãng)
Thân gửi hồng trần chỉ là khách
Không chấp trước hai bên có và không mà
hướng về trung đạo

全力以赴助道辦 生命恒河淵源長
(Toàn lực dĩ phó trợ đạo bàn
Sinh mệnh hằng hà uyên nguyên trường)
Toàn tâm toàn lực giúp bàn đạo
Sinh mệnh như dòng sông nguồn gốc xa xôi

希聖希賢由天命 志道據德樂無疆
(Hy thánh hy hiền do thiên mệnh
Chí đạo cứ đức lạc vô cương)
Học theo thánh hiền do thiên mệnh
Chí theo đạo làm theo đức niềm vui khôn xiết

人人心中念正確 言行一致法聖王
(Nhân nhân tâm trung niệm chính xác
Ngôn hành nhất chí pháp thánh vương)
Người người đều có chánh niệm trong tâm
Ngôn hành như một học theo thánh hiền

哈哈 Ha ha

越南徒兒各精神 參加法會禮節遵

(Việt Nam đồ nhi các tinh thân

Tham gia pháp hội lễ tiết tuân)

Các đồ nhi Việt Nam ai ai cũng có tinh thân

Tham gia pháp hội tuân theo lễ tiết

不虛此行認識道 道本無形化乾坤

(Bất hư thử hành nhận thức đạo

Đạo bốn vô hình hóa càn khôn)

Không uổng phí đến đây nhận biết đại đạo

Đạo vốn vô hình hóa càn khôn

凡所有相皆虛妄 唯道是真至善臻

(Phàm sở hữu tướng giai hư vọng

Duy đạo thị chân chí thiện trăn)

Phàm tất cả hình tướng đều là hư vọng

Chỉ có đạo là chân đạt đến chí thiện

末後一著速警醒 人間使命齊荷身

(Mạt hậu nhất trước tốc cảnh tỉnh

Nhân gian sứ mệnh tề hà thân)

Thời kỳ mạt kiếp hãy nhanh chóng thức tỉnh

Sứ mệnh nhân gian hãy cùng gánh vác

愿力篤行大千濟 十條大愿行紅塵

(Nguyên lực đốc hành đại thiên tế

Thập điều đại nguyên hành hồng trần)

Thực hiện nguyên lực cứu độ thế gian

Mười điều đại nguyện thực hành chốn hồng
trần

佈施行善以身作 重聖輕凡超凡群
(Bố thí hành thiện dĩ thân tác
Trọng thánh khinh phàm siêu phàm quần)
Bố thí hành thiện lấy thân làm gương
Trọng thánh khinh phàm siêu việt hơn người

望徒渡化已朋友 敬忠以勸報天恩
(Vọng đồ độ hóa kỷ bằng hữu
Kính trung dĩ khuyên báo thiên ân)
Mong các đồ nhi độ hóa bạn bè
Hết lòng khuyên nhủ báo thiên ân

祝福徒兒之生命 猶如花開綻芳芬
(Chúc phúc đồ nhi chi sinh mệnh
Do như hoa khai trản phượng phân)
Chúc phúc cuộc đời các đồ nhi
Như đóa hoa nở tỏa hương thơm

韶華易逝不復返 珍惜眼前修自心
(Thiếu hoa dịch thế bất phục phản
Trân tích nhãn tiền tu tự tâm)
Thời gian đẹp dễ sẽ qua nhanh không trở lại
Trân trọng hiện tại tu tự tâm

道成果就明本面 齊返故鄉面。中親
(Đạo thành quả tựu minh bản diện
Tề phản cố hương diện Mẫu thân)
Công quả viên mãn hiểu rõ bản diện

Cùng nhau trở về cố hương gặp Mẫu mẹ

師祝徒兒皆康泰 圓滿修行達根本

(*Sư chúc đồ nhi giai kang thái*

Viên mãn tu hành đạt căn bản)

Thầy chúc các đồ nhi đều mạnh khỏe bình an

Tu đạo viên mãn đạt bản hoàn nguyên

一人一顆平安果 善加耕耘前途奔

(*Nhất nhân nhất quả bình an quả*

Thiện gia canh vân tiền đồ bôn)

Mỗi người một quả táo bình an

Làm việc chăm chỉ tiền đồ tươi sáng

為師示此不多述 祝福法會圓滿臻

(*Vì sư thị thử bất đa thuật*

Chúc phúc Pháp hội viên mãn trăn)

Thầy phê huân đến đây không nói thêm nhiều

Chúc phúc pháp hội thành công viên mãn

止下乚筆佛軒隱 道聲珍重平安禎

(*Chỉ hạ kê bút phật hiên ẩn*

Đạo thanh trân trọng bình an trịnh)

Thầy dừng bút ẩn mình tại phật hiên

Các con hãy bảo trọng và bình an

哈哈止 Ha ha chỉ

濟公活佛行誼：

浙江省天台縣，有一位宰官姓李名茂春，為人純正不貪名利，後辭官隱居。他的原配王夫人，樂善好施，結婚三十年尚無子嗣。一天晚上，王夫人夢見一位紫腳金色的人拿一朵五彩色的蓮花送給她，她毫不躊躇地把它吞下肚，從此就身懷六甲，於宋光宗元年十二月初八日，生下一名面如滿月，眉目清秀的男嬰，這就是我們的活佛老師。

活佛老師自幼熟讀四書五經、諸子百家，不僅精通文理，而且吟詩作賦樣樣精通。有位道清長老欲度化活佛老師，活佛老師說：「我尚有三件大事未了，所以難以接納長老的美意，一是古今沒有一個頑鈍的高僧，所以我還很幼稚且書又讀不多，那敢妄想的忝了上乘的精微。二是天下沒有一個不孝的佛菩薩，何況我的父母在堂，上無兄，下無弟可奉養父母，怎敢棄父母不顧，而去出家。三是出家傳燈必要有高僧摩頂，現在叢林佛堂雖多，卻少有摩頂的大善知識，所以我不敢冒然出家。」道清長老認為前一、二項，活佛老師已具足，至於第三項，長老可以擔得，於是活佛老師就問：「老師父此身，住在世間有幾年了？」道清長老回答：「老僧住世，已有六十二年之餘了」活佛老師問：「此身既然住世六十二年餘，那麼身內的這一點靈光是住在什麼地方？」這話一問，竟問倒了道清長老。

到了十八歲，王夫人染病，不到幾天竟與世長辭，父親繼之也撒手西歸，人命的無常，使老師感悟時光的易逝，生死大事不容忽視，於是到杭州西湖靈隱寺拜遠瞎堂長老出家學習打坐，活佛老師一夜之間跌了好幾回，他想著：「我出家的目的是指望能明心見性，而對佛法有所體驗了解，但是，如今卻像死人似的只坐在聾聽瞎視中，這和那些土木泥膏像有什麼差別呢？因此要去拜辭方丈準備回家。在方丈室的遠瞎堂長老已知老師的情況，當

活佛老師到了方丈室，遠瞻堂長老叫活佛老師走近些，就往面門打一巴掌，並且大喝說：「自己來處還不悟，倒向老僧尋去路，這一掌，打你這個沒記性。」這麼一打竟把老師給打開悟了，老師遂記得自己的前世因緣，於是在他的心坎裡，已經灑然脫去下根性，而添上了「上根智」。

活佛老師為了抹藏本相，和光同塵，他的一舉一動，都是帶著幾分癡癡醉醉的姿態，有時帶著一班孩子在冷泉寺玩遊戲，有時和一大群猿猴翻筋斗，有時自個兒遊山玩水，高唱山歌，有時大街小巷與人結緣，鞋子破、帽子破，身上袈裟也破，但是秉著一份濟世救人的慈悲心腸，那裡不平那裡就有活佛的蹤影。有一個人為了找尋自己的女兒，遍尋不著，內心十分痛苦失望，準備上吊自殺，濟佛百般勸化，又用佛力幫助此人找到女兒，父女團聚，重溫天倫。有一回，濟佛路經一個村莊，適巧有人結婚娶親，全村正在慶祝，但是濟佛知道村旁的那座山即將傾倒，於是活佛老師搶了新娘，背了就跑，全村的人也追著濟佛跑，一直追到村莊外，此時，山倒了將村莊壓平了，若活佛老師不適時逗著大家追他，則全村的村民性命不保，村民見此，真是驚心動魄，也了解活佛的用心。

有一朝官叫沈五官，與活佛老師相識，一次他請活佛老師喝酒，欲試一下活佛老師的定力，找了一個姑娘陪活佛老師，活佛老師酒醉心頭定，不動如山，活佛老師獨自睡在炕上，那位姑娘自己也睡去了，轉天清早，沈五官聽那姑娘提起，深深地佩服說：「道高龍虎伏，德重鬼神欽，真不愧為一個出家人。」活佛老師遊化人間的事跡很多，十分精彩。五十幾年的遊戲神通，自山明水秀的西湖以及江南太湖流域一帶，都傳頌著濟佛的神跡，數十年來勸化人心，除魔降妖，挽天地正氣於不倒，立人間綱常於不墜，宋朝的濟公活佛，家喻戶曉，傳為千古美談。

濟佛為了在人間繼續救苦救難，不戀先天果位，倒駕慈航，在人間降世七十二回，廣渡有情、隨緣渡化，所以我們很多前賢在過去世當中曾為老師的親朋、眷屬及弟子，因此在這次普渡三曹中，我們又拜在活佛門下，這一世與老師的緣分，就更加殊勝

了。我們沾恩躬逢此白陽時期，應該自我體察此殊勝因緣，積極投入修辦行列，己立立人已達達人，以報天恩師德於萬一，才不虛度此生。

CHUYỆN KỂ VỀ THẦY TẾ CÔNG HOẠT PHẬT

Tại huyện Thiên Đài, tỉnh Triết Giang, có một vị quan tể họ Lý tên là Mậu Xuân, ông là người chính trực không tham danh lợi, về sau từ quan ở ẩn. Vợ ông là Vương phu nhân, thích bố thí giúp đỡ người khác, hai người đã kết hôn được 30 năm nhưng vẫn chưa có con nối dõi. Một đêm nọ, Vương phu nhân nằm mộng thấy một người có bàn chân màu kim tím tay cầm đoá hoa sen năm màu tặng cho bà. Vương phu nhân đã nuốt đoá hoa sen đó vào bụng mà không hề do dự, từ đó bà đã mang thai lục giáp. Vào mùng 8 tháng 12 năm thứ nhất đời vua Tống Quang Tông, đã hạ sinh một bé trai có khuôn mặt tròn trịa, khôi ngô tuấn tú. Bé trai đó chính là thầy Tế Công Hoạt Phật của chúng ta.

Từ nhỏ thầy Tế Công đã đọc thuộc tứ thư ngũ kinh và trư tử bách gia. Thầy không những tinh thông văn lý, mà còn giỏi việc ngâm thơ viết phú. Có vị Đạo Thanh trưởng lão muốn độ hoá thầy Tế Công, thầy đã nói rằng: “ta còn ba việc lớn chưa làm xong, cho nên khó lòng có thể tiếp nhận ý tốt của trưởng lão, thứ nhất là, xưa nay không hề có vị cao tăng nào ngu si dân dộn cả, còn ta thì hãy còn ấu trĩ, cũng không đọc nhiều sách, đâu dám vọng tưởng đưa mình lên đẳng cấp thượng thừa. Hai là, thiên hạ không thể có một vị Phật bồ tát bất hiếu, huống hồ cha mẹ ta còn sống, trên dưới đều không có anh em có thể phụng dưỡng cha mẹ, thì làm sao ta dám bỏ mặc cha mẹ không lo đề đi xuất gia? Thứ ba, việc xuất gia truyền đăng thì cần phải có cao tăng tuyệt đỉnh, hiện nay đèn chùa tuy nhiều, song lại rất hiếm tri thức đại thiện tuyệt đỉnh, cho nên trước khi suy nghĩ kỹ ta đâu thể tùy tiện xuất gia.”

Đạo Thanh trưởng lão cho rằng hai điều đầu tiên, thầy Tế Công đã hội tụ đủ, riêng điều thứ ba, trưởng lão có thể gánh

vác được, thế là thầy Tế Công liền hỏi: “Xin hỏi trưởng lão đến nay đã sống trên thế gian này bao nhiêu năm rồi?” Thanh Đạo trưởng lão trả lời: “Lão tăng tại thế đã hơn 62 năm rồi”. Thầy Tế Công lại hỏi: “Nếu như đã sống trên thế gian này hơn 62 năm, vậy thì xin hỏi điểm linh quan trong cơ thể trưởng lão nằm ở đâu?” câu hỏi này đã khiến Đạo Thanh trưởng lão không thể trả lời được.

Đến năm thầy 18 tuổi, Vương phu nhân bị bệnh, được vài hôm bà qua đời. Phụ thân cũng đã về cõi Tây thiên không lâu sau đó. Sự vô thường của đời người, khiến cho thầy hiểu ra sự quý báu của thời gian, không được phép xem nhẹ chuyện sinh tử. Thế là thầy đến Linh Ẩn Tự tại Tây Hồ, Hàng Châu bái Viên Hạch trưởng lão xuất gia học ngồi thiền. Trong một đêm thầy đã bị ngã rất nhiều lần, thầy nghĩ: “Mục đích xuất gia của ta là mong được minh tâm kiến tánh, để ngộ được Phật pháp, vậy mà hiện giờ lại chỉ biết ngồi đây cảm điếc mù loà như một cái xác chết, vậy thì có khác gì là cỏ cây đất đá đâu?” Do đó, thầy đến từ giã phương trưởng chuẩn bị trở về nhà. Viên Hạch trưởng lão trong phòng phương trưởng đã biết được những ý nghĩ của thầy, khi thầy bước vào phòng phương trưởng, Viên Hạch trưởng lão bảo thầy đến gần hơn và tát thẳng vào mặt thầy một cái tát, đồng thời quát lớn: “Nơi đến còn chưa ngộ, há có thể biết nơi về, cái tát này, ta đánh vì cái tánh hay quên.” Chính cái tát này đã khiến thầy khai ngộ, thầy đã nhớ ra được nhân duyên những kiếp trước của mình. Thế là trong tâm khảm của thầy, thầy đã có thể nhẹ nhàng vứt bỏ những tánh khí thông tục tầm thường, và tìm thấy nguồn trí tuệ thượng căn.

Để che giấu thân phận, hoà nhập chúng sinh, nhất cử nhất động của thầy Tế Công đều phần nào mang dáng vẻ của một gã điên khùng say rượu. Có lúc thầy chơi đùa với bọn trẻ con tại Lãnh Tuyên Tự, có lúc thầy lộn nhào với một lũ khỉ, có lúc thầy lại đi ngạo du sơn thủy một mình, cất cao giọng hát, có lúc thầy đi khắp các con đường ngõ hẻm để kết duyên với

mọi người. Với đôi giày rách, chiếc mũ rách và chiếc áo cà-sa cũng rách trên người, song, bằng tấm lòng từ bi độ thế cứu người, nơi đâu có bất bình là nơi đó có dấu chân của thầy Tế Công. Có một người vì muốn tìm lại đứa con gái mất tích của mình, nhưng tìm khắp nơi mà vẫn không thấy, trong lòng hết sức đau khô và thất vọng, nên đã tìm cách định treo cổ tự vẫn. Thầy đã tìm đủ mọi cách để can ngăn khuyên bảo, và cuối cùng thầy dùng phật pháp giúp ông ấy tìm được con mình, cha con đoàn tụ, vui vầy bên nhau. Có một lần, thầy Tế Công đi ngang một ngôi làng, vừa lúc có người làm lễ kết hôn. Tất cả dân làng đều đang chúc mừng cho đám cưới, nhưng thầy biết rằng ngọn núi cạnh làng sắp bị sạt lở, thế là thầy đã cướp tân nương, cõng trên lưng chạy ra khỏi làng, người dân trong làng đều chạy đuổi theo thầy, đuổi mãi cho đến khi ra khỏi ngôi làng. Khi đó, quả thật ngọn núi đổ xuống lấp bằng cả ngôi làng. Nếu thầy Tế Công không gây sự đùa cợt khiến mọi người đuổi theo, thì tánh mệnh của tất cả dân làng đã không còn. Dân làng thấy vậy, thật sự cảm thấy kinh hãi bất ngờ, từ đó cũng đã hiểu được dụng tâm của thầy.

Có một vị quan trong triều gọi là Thẩm Ngũ Quan, quen biết với thầy Tế Công. Một hôm, ông ta mời thầy Tế Công đến uống rượu, để thử xem định lực của thầy tu luyện đến đâu. Ông ta đã đưa một cô gái đến ngồi uống rượu cùng thầy. Thầy Tế Công rượu say nhưng lòng không lay, thầy ngồi bất động như tượng và ngủ một mình trên giường lò, cô gái đó cũng phải đi ngủ một mình ở một nơi khác. Sáng hôm sau, Thẩm Ngũ Quan nghe cô gái đó kể lại, tỏ ra hết sức khâm phục và nói: “Đạo cao long hổ phục, đức trọng quỷ thần khâm, thật không hổ danh là một người xuất gia.” Các câu chuyện về thầy Tế Công đi khắp nhân gian độ hoá chúng sinh thật nhiều không kể xiết và hết sức hấp dẫn ly kỳ. Sự du hí thần thông trong hơn 50 năm, từ vùng Tây Hồ non xanh nước biếc cho đến lưu vực Giang Nam Thái Hồ, khắp nơi

đều truyền tụng về những câu chuyện thần kỳ của thầy Tế Công. Trong suốt khoảng thời gian ấy, thầy đã khuyên hoá nhân tâm, trừ ma hàng yêu, gìn giữ chánh khí cho đất trời, xây dựng cương thường trọng nhân gian. Trên khắp thế gian, mọi người mọi nhà đều biết đến và truyền tụng nhau về Thầy Tế Công Hoạt Phật đời nhà Tống với những câu chuyện được lưu hương nghìn đời.

Để có thể tiếp tục cứu khổ cứu nạn tại nhân gian, Thầy Tế Công đã không luyến tiếc quả vị nơi Cực lạc, 72 lần thầy giáng thế xuống nhân gian, đèo lái pháp thuyền từ bi, kết thiện duyên ở khắp nơi, tùy duyên độ hoá chúng sinh. Do đó, rất nhiều các vị tiên hiền chúng ta trong những kiếp trước đã từng là người thân, bằng hữu hay đệ tử của thầy. Cho nên, trong lần phổ độ tam tào này, chúng ta lại quỳ dưới cửa Phật của thầy, và chắc chắn duyên phận của chúng ta với thầy trong kiếp này sẽ càng đặc biệt hơn nhiều. Chúng ta may mắn được hưởng hồng ân sinh dưới thời bạch dương, phải biết nhận thức mối nhân duyên thù thắng này, tích cực gia nhập hàng ngũ những người tu Đạo, hành Đạo. Tự bản thân chúng ta phải biết nắm bắt và chia sẻ những gì mình đạt được cho người khác, để phần nào có thể báo đáp được sự to lớn của thiên ân sư đức, có vậy mới không uổng sống kiếp này.

IKTCD S

法會側記：

雖然立秋已過，但是酷熱的天氣仍然延續著，遠從異鄉來此工作的有緣佛子，隨著熱心的白陽天使，來到蓄德佛堂，既可吹冷氣消暑，更可參與這神人共辦的率性進修班，接受佛光普照與法雨滋潤。

經過班規課程的宣導之後，如慈父般地濟公活佛藉著木筆沙盤，臨壇慈悲勉勵：濟世救人重責承 任重道遠辦末程 公道成就齊心辦 至誠無息格蒼穹 活化生命智慧用 開來繼往作先鋒 佛仙本是凡人作 志者天助佑成功，老師說：「人生瞬息萬變，童顏轉眼成白髮，明師一指迷轉悟，學修講辦行，握金線始終如一、盡心修辦師助力，未報恩未了愿，豈能輕易回故鄉，應機應緣渡化迷郎。承上啟下、尊師重道、遵守佛規。今生所修與所辦，將來上天終還償，功果簿上完全記。」老師又鼓勵大家：「十條大愿行，佈施行善、重聖輕凡。」

老師又訓勉徒兒：珍惜眼前修自心，好好學習修辦，將來回越南，渡化有緣者同登彼岸，替師分憂解勞，渡人渡己，共建彌勒家園，讓蓮花邦早日實現。

IKTCD S

Pháp hội tắc ký:

Tuy đã qua ngày lập thu, nhưng tiết trời nóng bức vẫn còn kéo dài, các phật tử hữu duyên từ quê hương xa xôi đến đây làm việc, và đi theo các thiên sứ Bạch dương đến Phật đường Súc Đức, vừa có thể ngồi trong điều hòa để giảm bớt cái nóng, càng có thể tham dự lớp suất tính tiến tu thân nhân cùng bàn, tiếp nhận phật quang phổ chiếu và pháp vũ thẩm nhuần.

Sau khi nghe bài giảng Ban quy, Thầy Tế Công Hoạt Phật như người cha hiền đã mượn bút gỗ sa bàn, lâm đàn từ bi động việc các hiền đồ: Tế thể cứu nhân gánh vác trọng trách, gánh nặng đường xa độ hóa thời mạt kiếp; CÔNG đạo thành tựu người một lòng bàn đạo, thành tâm không ngưng nghỉ cảm động trời cao; HOẠT hóa sinh mệnh dùng trí tuệ, kế thừa khai sáng làm tiên phong; PHẬT tiên vốn dĩ là người phạm, Người có chí trời phù hộ thành công. Thầy nói rằng: “đời người biến hóa nhanh chóng, bỗng chốc tuổi đã già, Minh sư nhất chỉ điểm, người từ mê chuyển ngộ, nắm chặt sợi dây kim tuyến, trước sau giữ lòng thành khẩn, tận tâm tu đạo bàn đạo Thầy sẽ giúp sức, chưa báo ân chưa liễu nguyện, thì làm sao có thể dễ dàng trở về cố hương, ứng cơ ứng duyên độ hóa người còn mê muội. Kế thừa người trên, dẫn dắt người dưới, tôn sư trọng đạo, tuân

thủ phật quy. Những gì kiếp này tu được làm được, sau này thượng thiên ắt sẽ hoàn trả, tất cả đều ghi chép trong sổ công quả.” Thầy còn động viên mọi người: “phải hành mười điều đại nguyện, bố thí hành thiện, trọng thánh khinh phàm.”

Thầy còn dạy bảo các đồ nhi: trân trọng hiện tại tu tự tâm, hãy học tập tu đạo bản đạo cho thật tốt, sau này trở về Việt Nam, độ hóa người hữu duyên cùng nhau trở về nơi cực lạc, thay Thầy gánh vác trọng trách, độ người độ mình, cùng nhau xây dựng gia viên Di Lạc, để sớm ngày trở thành đóa hoa sen.

IKTCD S

敬天地。禮神明。愛國忠事。敦品崇禮。
孝父母。重師尊。信朋友。和鄉鄰。改惡
向善。講明五倫八德。闡發五教聖人之奧
旨。恪遵四維綱常之古禮。洗心滌慮。借
假修真。恢復本性之自然。啟發良知良能
之至善。己立立人。己達達人。挽世界為
清平。化人心為良善。冀世界為大同。

ĐẠO CHI TÔ N CHỈ

Kính thiên địa Lễ thần minh Ái quốc trung sự
Đôn phẩm sùng lễ Hiếu phụ mẫu Trọng sư tôn
Tín bằng hữu Hoà hương lân Cải ác hướng thiện
Giảng minh ngũ luân bát đức Xiển phát ngũ giáo
thánh nhân chi áo chỉ Khác tuân tứ duy cương
thường chi cổ lễ Tẩy tâm địch lọc Tá giả tu thân
Khôi phục bản tánh chi tự nhiên Khởi phát lương
tri lương năng chi chí thiện Kỷ lập lập nhân Kỷ
đạt đạt nhân Văn thế giới vi thanh bình Hoá nhân

tâm vi lương thiện Ký thể giới vi đại đồng



IKTCDS



IKTCD S

敬天地。禮神明。愛國忠事。敦品崇禮。
孝父母。重師尊。信朋友。和鄉鄰。改惡
向善。講明五倫八德。闡發五教聖人之奧
旨。恪遵四維綱常之古禮。洗心滌慮。借
假修真。恢復本性之自然。啟發良知良能
之至善。己立立人。己達達人。挽世界為
清平。化人心為良善。冀世界為大同。

ĐẠO CHI TÔ N CHỈ

Kính thiên địa Lễ thần minh Ái quốc trung sự
Đôn phẩm sùng lễ Hiếu phụ mẫu Trọng sư tôn
Tín bằng hữu Hoà hương lân Cải ác hướng thiện
Giảng minh ngũ luân bát đức Xiển phát ngũ giáo
thánh nhân chi áo chỉ Khác tuân tứ duy cương
thường chi cổ lễ Tẩy tâm địch lọc Tá giả tu chân
Khôi phục bản tánh chi tự nhiên Khởi phát lương
tri lương năng chi chí thiện Kỷ lập lập nhân Kỷ
đạt đạt nhân Văn thế giới vi thanh bình Hoá nhân
tâm vi lương thiện Ký thế giới vi đại đồng